

Inhaltsverzeichnis

0	Einleitung	1
1	Soziohistorische Prämissen	15
1.1	Universalität des Französischen im 17. und 18. Jahrhundert . . .	15
1.2	Das Französische am Berliner Hof vor Friedrich II.	24
1.3	Die Hugenotten als Förderer der Frankophonie in Berlin	29
1.4	Friedrich II. als Förderer der Universalität des Französischen . .	37
1.5	Die sprachliche Situation an anderen deutschen Höfen am Beispiel Wiens	39
1.6	Zusammenfassung	45
2	Erziehungsgeschichtliche Prämissen	47
2.1	Sprachverhalten des Vaters	47
2.2	Sprachverhalten der Mutter	53
2.3	Friedrichs Erzieher und Erzieherinnen	55
2.3.1	Madame de Rocoulle	55
2.3.2	Militärgouverneure	56
2.4	Friedrichs Unterricht	58
2.4.1	Instruktion von 1718	60
2.4.2	Reglement von 1721	62
2.4.3	Duhan de Jandun	65
2.5	Administrative Ausbildung in Küstrin	67
2.6	Sprachliche, literarische und philosophische Studien in Rheinsberg	68
2.7	Friedrichs Anweisungen zur Erziehung seines Nachfolgers . . .	69
2.8	Zusammenfassung	71
3	Metasprachliche Äußerungen Friedrichs II.	73
3.1	Äußerungen über das Französische	73
3.2	Äußerungen über das Deutsche	77
3.3	Zusammenfassung	81
4	Friedrichs II. Zweisprachigkeit: pragmalinguistische Analyse	83
4.1	Der Privatmann	86
4.1.1	Konversation	86
4.1.2	Lektüren	110

4.2	Der Schriftsteller und Dichter	122
4.2.1	Überblick über Werk und Selbstverständnis	122
4.2.2	Rezeption	125
4.2.3	Rolle der «Korrekteure»	128
4.3	Der Sprachgebrauch des Regenten	145
4.3.1	Verwaltungsarbeit	145
4.3.2	Auswärtige Angelegenheiten	159
4.3.3	Der Feldherr	168
4.3.4	Zusammenfassung	173
4.4	Codeswitching	175
5	Friedrichs II. Französisch: deskriptive Analyse	179
5.1	Graphie	179
5.1.1	Friedrich II. als Schreiber des 18. Jahrhunderts	181
5.1.2	Orthographiefehler Friedrichs II.	189
5.1.3	Schreibung grammatischer Morpheme	207
5.1.4	Zusammenfassung	211
5.2	Aussprache	212
5.2.1	Phonographien Friedrichs II.	212
5.2.2	Aussagen einiger Zeitzeugen	214
5.3	Morphosyntax und Lexik	218
5.3.1	Voltaires Korrekturen im <i>Antimachiavel</i>	222
5.3.2	Grammatikalische Korrekturen	246
5.3.3	Lexikalische Korrekturen	250
5.3.4	Zusammenfassung	251
6	Friedrichs II. Deutsch	255
6.1	Dialektale und umgangssprachliche Elemente	256
6.2	Eventuelle syntaktische Gallizismen	266
6.3	Beispieltexte	269
6.4	Zusammenfassung	274
7	Schluss	277
	Quellen- und Literaturverzeichnis	285
	Abkürzungsverzeichnis	307
	Abbildungsverzeichnis	309
	Personenregister	311
	Sachregister	317